



## Réunion ordinaire du conseil

Le lundi 11 mars 2019

19h00

### PROCÈS-VERBAL

#### PRÉSENT :

##### Conseil

Paula Assaly, mairesse

Les conseillers: Lawrence Bogue, Raymond Campbell, André Chamaillard, Robert Lefebvre et Yves Paquette

##### Absence motivée

Antonios Tsourounakis, conseiller

##### Personnes-ressources

Daniel Gatien, directeur général

Christine Groulx, greffière

Philippe Timbers, trésorier

Guillaume Boudrias, gestionnaire de projets, génie civil

Dominique Dussault, directrice des ressources humaines

Martin Perron, surintendant des services environnementaux

#### 1. Réflexion et ouverture de la réunion ordinaire

Le conseiller André Chamaillard récite la réflexion d'ouverture et la mairesse la reconnaissance du territoire.

La mairesse ouvre la réunion à 19h00.

#### 2. Adoption de l'ordre du jour R-58-19

Proposé par Raymond Campbell  
avec l'appui de Lawrence Bogue

**Qu'il soit résolu** d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

**Adoptée.**

**3. Divulgence de conflits d'intérêts**

Aucune.

**4. Adoption des procès-verbaux**

Aucun.

**5. Rapports du maire et des conseillers**

Aucun.

**6. Présentations**

Aucune.

**7. Délégations**

Aucune.

**8. Période de questions**

Aucune.

**9. Sujet pour action**

**9.1 Nomination au poste de commis gestion du système de qualité, service de l'environnement  
R-59-19**

Proposé par André Chamailard  
avec l'appui de Robert Lefebvre

**ATTENDU** que Martin Perron, opérateur et responsable de la gestion du système de qualité, a obtenu une promotion à titre de surintendant, service de l'environnement le 1<sup>er</sup> février 2019, et;

**ATTENDU** que le poste de M. Perron n'a pu être comblé à l'interne, et;

**ATTENDU** que la gestion d'un système de qualité est une tâche administrative et que le poste a été modifié et affiché à l'interne et l'externe.

**Qu'il soit résolu** de désigner Madame Nancy Beks au poste de commis à la gestion du système de qualité, service de l'environnement à compter du 18 mars 2019, tel que recommandé au document 2019-REC-18, modifié.

**Adoptée.**

**9.2 État de la rémunération et des indemnités 2018**

**R-60-19**

Proposé par Yves Paquette  
avec l'appui de Raymond Campbell

**Qu'il soit résolu** de recevoir conformément à l'article 284 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, les états de la rémunération et des indemnités versées en 2018 aux membres suivants :

- Conseil municipal
- Commission des services de police de Hawkesbury
- Comité de dérogation mineure
- Commission de la bibliothèque publique de Hawkesbury
- Commission de l'Hydro Hawkesbury,

tel que recommandé au document 2019-REC-17.

**Adoptée.**

**9.3 Prendre soin de votre eau potable : Un Guide destiné aux membres des conseils municipaux**

**R-61-19**

Proposé par Yves Paquette  
avec l'appui de Robert Lefebvre

**Qu'il soit résolu** de reporter ce sujet à la réunion ordinaire du 25 mars 2019.

**Adoptée.**

**9.4 Opportunités Prescott et Russell Opportunities, réf. : Dépôt du rapport final R-62-19**

Proposé par Robert Lefebvre  
avec l'appui de Lawrence Bogue

**ATTENDU** que le service du développement économique de la ville de Hawkesbury en partenariat avec le service du développement économique et touristique des Comtés unis de Prescott-Russell ont complété le rapport final du projet Opportunités Prescott et Russell Opportunities (OPRO).

**Qu'il soit résolu** de recevoir le rapport final tel que présenté et recommandé au document 2019-REC-22.

**Adoptée.**

**10. Règlements**

Aucun.

**11. Avis de motion**

Aucune.

**12. Rapports des services et demandes d'appui**

**12.1 Comité conjoint de recyclage, réf. : Achat d'un camion de recyclage et de bacs de récupération sur roues**

**R-63-19**

Proposé par Robert Lefebvre  
avec l'appui de Yves Paquette

**Qu'il soit résolu** de présenter ce sujet à une réunion ultérieure.

**Adoptée.**

**12.2 Demande d'appui – Canton de Stormont Sud, réf. : Révision du Fonds de partenariat avec les municipalités de l'Ontario (FPMO)**

**R-64-19**

Proposé par André Chamaillard  
avec l'appui de Raymond Campbell

**Qu'il soit résolu** de d'appuyer la résolution du Canton de Stormont Sud concernant la révision du Fonds de partenariat avec les municipalités de l'Ontario (FPMO).

**Adoptée.**

**12.3 Ratios de taxes et Programme de remise à l'égard des locaux vacants**

**R-65-19**

Proposé par Robert Lefebvre  
avec l'appui d'André Chamaillard

**Qu'il soit résolu** d'ouvrir la discussion pour traiter le rapport AG-04-19 du trésorier concernant les ratios de taxes et le Programme de remise à l'égard des locaux vacants.

**Adoptée.**

**13. Période de questions du conseil municipal**

Aucune.

**Le conseil ajourne temporairement à 19h25 et la réunion reprend à 19h45.**

Philippe Timbers, Guillaume Boudrias et Martin Perron quittent la réunion à 19h25.

**14. Réunion à huis clos**

**R-66-19**

Proposé par Robert Lefebvre  
avec l'appui d'André Chamaillard

**Qu'il soit résolu** de tenir une réunion à huis clos à 19h45 pour discuter des articles 14.1 et 14.2 respectivement selon l'article 11 (1) (d) du règlement de procédures considérant les discussions sur les relations de travail et les négociations avec les employés ainsi que l'article 14.3 selon l'article 11 (1) (j) du règlement de procédures considérant l'information confidentielle fournie à la Ville qui, si divulguée, pourrait compromettre la position concurrentielle ou interférer avec la négociation contractuelle.

**Adoptée.**

**Réouverture de la réunion ordinaire**

**R-67-19**

Proposé par Lawrence Bogue  
avec l'appui de Raymond Campbell

**Qu'il soit résolu** de rouvrir la réunion ordinaire à 20h45.

**Adoptée.**

**14.1 Rémunération du personnel non syndiqué**

**R-68-19**

Proposé par Yves Paquette  
avec l'appui de Robert Lefebvre

**ATTENDU** que les augmentations salariales des employés non-syndiqués suivent, par résolution, les augmentations salariales des employés syndiqués par le Syndicat Canadien de la Fonction Publique (SCFP), local 1026, et;

**ATTENDU** que les négociations pour le renouvellement de la convention collective du SCFP local 1026 sont en cours et ne sont pas terminées, et;

**ATTENDU** que les employés n'ont pas eu d'augmentation salariales depuis le 1<sup>er</sup>

avril 2017.

**Qu'il soit résolu** d'approuver une hausse des grilles salariales des employés non-syndiqués de 1,5% rétroactif au 1<sup>er</sup> avril 2018, tel que recommandé au document 2019-REC-19.

**Adoptée.**

**14.2 Personnel, réf. : Relation de travail  
R-69-19**

Proposé par Lawrence Bogue  
avec l'appui de Raymond Campbell

**Qu'il soit résolu** de ne pas accorder de rétroactivité de salaire aux employés qui ont pris leur retraite.

**Adoptée.**

Madame Dominique Dussault quitte la réunion à 20h30.

**14.3 Développement proposé pour le terrain du Christ-Roi**

Pour information.

**14.4 Adoption du procès-verbal de la réunion à huis clos du 25 février 2019**

Le procès-verbal est entériné.

**15. Règlement de confirmation**

**15.1 N° 17-2019 pour confirmer les délibérations du conseil**

1<sup>re</sup> lecture – adopté

2<sup>e</sup> lecture – adopté

3<sup>e</sup> lecture – adopté

**Adopté.**

**16. Ajournement**

**R-70-19**

Proposé par Raymond Campbell  
avec l'appui de Robert Lefebvre

**Qu'il soit résolu** d'ajourner la réunion à 20h45.

**Adoptée.**

**ADOPTÉ CE 25<sup>e</sup> JOUR DU MOIS DE MARS 2019.**

---

**Paula Assaly, mairesse**

---

**Christine Groulx, greffière**